

ניסוח מחדש: מיני תרגול

תרגול נקודתי לתשומת לב להשמטת פירוט

בתרגילים אלה, תראו כמה דרכים שזה יכול לבוא לכם לידי ביטוי בשאלות ותראו איך פותרים שלב שלב. כמובן, בכל שאלה ייתכן ואף סביר שתשתמשו ביותר משיטה אחת כדי לפתור את השאלה.

נראה איך במינימום אוצר מילים ומקסימום תרגול שיטה אפשר להצליח כל/כמעט כל שאלה מהסוג הזה.

בהסברים כל פעם אתייחס גם לשיטות אחרות לפעמים אז לשים לב ואם עוד לא עברתם על השיטה הזו, אחרי זה תראו את הסרטון של השיטה המדוברת כדי ללמוד אותה גם.

יש לכם 4 שאלות לדוגמא כאן ו4 תשובות מפורטות עם דרכי פתרון.



מיני תרגול: השמטת פירוט

1

Katie Mulcahey was the only person fined for violating a short-lived 1908 New York City ordinance that prohibited women from smoking in public.

(1) New York City's 1908 ban against women smoking in public was overturned shortly after Katie Mulcahey was fined for violating the law.

(2) Katie Mulcahey was the first person – but not the last – to defy a New York City law that made it illegal for women to smoke in public.

(3) In 1908, Katie Mulcahey was fined for protesting against a New York City regulation barring women from smoking in public.

(4) During the brief time that New York City banned women from smoking in public, just one person – Katie Mulcahey – was fined for breaking the law.

2

A sapphire rush in the late 1990s transformed the sleepy village of Ilakaka, Madagascar, into a boomtown.

(1) The quiet village of Ilakaka became a thriving town in the late 1990s, when many people were drawn to the area by the discovery of sapphires.

(2) The small town of Ilakaka has expanded greatly since becoming one of the world's main sources of sapphires in the late 1990s.

(3) A sapphire rush in Madagascar in the late 1990s led to the establishment of several villages and towns, including Ilakaka.

(4) Once the mining of sapphires in Ilakaka came to an end in the late 1990s, the village's population declined drastically.

3 Following the 1848 publication of Orson S. Fowler's book *The Octagon House: A Home for All*, several thousand such houses sprang up in the United States and Canada.

- (1) Orson S. Fowler's *The Octagon House: A Home for All*, which sold thousands of copies in the United States and Canada, led many people to design octagonal houses of their own.
- (2) The construction of thousands of octagonal houses in the United States and Canada was inspired by Orson S. Fowler's 1848 book *The Octagon House: A Home for All*.
- (3) The house featured in Orson S. Fowler's *The Octagon House: A Home for All* has been visited by thousands of people from across the United States and Canada.
- (4) In *The Octagon House: A Home for All*, Orson S. Fowler describes the thousands of octagonal houses built in Canada and the United States after 1848.

4 The roots of opera can be traced to the Camerata, a group of Italian composers enamored of antiquity, who in the 16th century wrote music that emulated the tragic chorus in ancient Greek drama.

- (1) The Camerata, whose members were fascinated by the ancient world and whose works were modeled on the tragic Greek chorus, are considered the founders of opera.
- (2) The tragic Greek chorus, which was the inspiration for opera, was incorporated into the works of the Camerata, a group of Italian composers.
- (3) The operas composed by the Camerata in the 16th century were the first to abandon the rigid structure of the Greek chorus.
- (4) The enduring appeal of the operas written by the Camerata is a testimony to the impact of the ancient Greek chorus.

1

Katie Mulcahey was the only person fined for violating a short-lived 1908 New York City ordinance that prohibited women from smoking in public.

- (1) New York City's 1908 ban against women smoking in public was overturned shortly after Katie Mulcahey was fined for violating the law.
- (2) Katie Mulcahey was the first person – but not the last – to defy a New York City law that made it illegal for women to smoke in public.
- (3) In 1908, Katie Mulcahey was fined for protesting against a New York City regulation barring women from smoking in public.
- (4) During the brief time that New York City banned women from smoking in public, just one person – Katie Mulcahey – was fined for breaking the law.

תשובה נכונה: 4

מה שחשוב לנו זה כמה דברים: "the only person" - הבן אדם היחיד (קיצון) וגם "a short lived 1908... ordinance" - גם אם אנחנו לא יודעים מה זה ordinance, אנחנו מבינים שזה משהו שהיה קצר. אח"כ רשום לנו "prohibited women from smoking in public" - אסר על נשים לעשן בציבור.

1. חסר לי קיצון, הם אומרים לי ש"משהו קצר" "shortly after Katie... for violating the law" - משהו קרה זמן קצר לאחר שקייטי עשתה משהו. אבל זה לא נכון לנו וחסר לנו קיצון, נפסול.

2. הקיצון שוב לא מתאים: "was the first person-but not the last" היא הייתה האדם הראשון אך לא האחרון - ולפי המשפט מקור רשום לנו שהיא היתה יחידה שזה קרה לה, אז היא כן הייתה האחרונה שזה קרה לה. משהו חשוב להדגיש, **לא נפסול בגלל שאין פה תאריך, זה מידע שאפשר להשמיט ועדיין המשפט יכול להיות נכון, רק בלי שאמרו לנו מתי זה קרה.**

3. שוב, חסר לי הקיצוניות שהיא הייתה היחידה, נפסול.

4. רשום לנו "during the brief time... banned women from smoking in public" - במהלך הזמן הקצר שאסר על נשים לעשן בציבור - מתאים לנו. מה עוד שרשום: "just one person" - רק אדם אחד. מתאים! זו התשובה. ושוב, נכון שאין פה תאריך שזה קרה, אבל זה מידע שהוא לא נחוץ להבנת המשפט ולפעמים תשובה תהיה נכונה גם כשאין את התאריך שזה קרה. רק אם יש תאריך **שהוא לא נכון**, נפסול. אם אין תאריך לא נכון אלא פשוט השמיטו תאריך, זה בסדר.

2

A sapphire rush in the late 1990s transformed the sleepy village of Ilakaka, Madagascar, into a boomtown.

- (1) The quiet village of Ilakaka became a thriving town in the late 1990s, when many people were drawn to the area by the discovery of sapphires.
- (2) The small town of Ilakaka has expanded greatly since becoming one of the world's main sources of sapphires in the late 1990s.
- (3) A sapphire rush in Madagascar in the late 1990s led to the establishment of several villages and towns, including Ilakaka.
- (4) Once the mining of sapphires in Ilakaka came to an end in the late 1990s, the village's population declined drastically.

תשובה נכונה: 1

חשוב לנו לשים לב לכמה דברים: "in the late 1990s" בשנות ה-1990 המאוחרות. "transformed the sleepy village... into a boomtown" הפך את הכפר ה"ישנוני" לעיר "בום" (אפשר להבין שמעיר עייפה / שקטה לעיר תוססת/ מלאה חיים.

1. כאן רשום "quiet village ... became a thriving town in the late 1990s" - הכפר השקט נהיה עיירה משגשגת... עד כה מתאים לנו. אמנם לא רשמו לנו בדיוק Ilakaka, Madagascar אלא רשמו רק Ilakaka - אבל זה מספיק, זה בסדר. למה מתאים למרות שרשום many people? בגלל שמעיר שקטה זה הפך לעיר תוססת/משגשגת - אפשר להבין שאנשים הגיעו לשם. בדרך כלל לא יהיה מנוסח ככה עם כמויות, זה יוצא דופן.
2. יש כאן בעייתיות עם הכמויות: "one of the world's main sources of sapphires" - אחד מהמקורות העיקריים של העולם - מאוד קיצוני, אחד מכמה - לא דיברו איתי לא על קיצון כזה ולא על עוד מקורות של sapphires אלא רק על העיירה הזו. נפסול.
3. בעייתיות גם מבחינת הכמויות - "led to ... several villages and towns, including Ilakaka" - כמה כפרים ועיירות, כולל אילקקה - לא דיברו איתנו במשפט מקור על עוד ערים/כפרים אלא רק על עיירת Ilakaka. נפסול.
4. הזמנים כאן לא מתאימים לי: "once the mining of sapphires came to an end... declined drastically" - כשהא של אבני הספיר הסתיים... ירד בצורה דרסטית. מאוד לא מתאים כי שום דבר לא הופסק, מה עוד שדיברו על כך שדווקא הפך מעיירה ישנונית ושקטה לעיירה תוססת/משגשגת, בדיוק הפוך ממה שאמרו כאן. נפסול.

3

Following the 1848 publication of Orson S. Fowler's book *The Octagon House: A Home for All*, several thousand such houses sprang up in the United States and Canada.

- (1) Orson S. Fowler's *The Octagon House: A Home for All*, which sold thousands of copies in the United States and Canada, led many people to design octagonal houses of their own.
- (2) The construction of thousands of octagonal houses in the United States and Canada was inspired by Orson S. Fowler's 1848 book *The Octagon House: A Home for All*.
- (3) The house featured in Orson S. Fowler's *The Octagon House: A Home for All* has been visited by thousands of people from across the United States and Canada.
- (4) In *The Octagon House: A Home for All*, Orson S. Fowler describes the thousands of octagonal houses built in Canada and the United States after 1848.

תשובה נכונה: 2

מה שחשוב לנו זה: "following the 1848 publication of" - לאחר ההוצאה לאור בשנת 1848 של (ואז השם של הסופר וספר) וגם: "several thousand" - כמה אלפי בתים... " (יש לנו כאן הרבה שמות ותאריכים אז שימו לב, יכול להיות שהתשובות לא יתייחסו לכל הנתונים של השמות/תאריכים וזה בסדר.

1. הכמות מתאימה "thousands of" - אבל האלפים לא מתייחסים לאותו הדבר. במשפט מקור דיברו על אלפי בתים ופה: "sold thousands of copies" - מכר אלפי עותקים. נפסול.
2. מתאים לנו הכמות: "thousands of octagonal houses in" - ורשום גם שזה קרה ע"י ההוצאה לאור / הספר. מתאים לנו, וזו התשובה.
3. אותה כמות אבל שוב מתייחס למשהו אחר "visited by thousands of people" - מבקרים אותו אלפי אנשים. לא רלוונטי, נפסול.
4. כביכול המשפט נראה טוב, אבל יש לשים לב שבמשפט מקור נאמר לי שבעקבות "following" ההוצאה לאור, אלפי בתים בקנדה וארצה"ב ... וכאן כתוב: "In The Octagon House: A Home for All... describes the thousands of houses built in" - שבתוך הספר, מתארים את האלפי בתים. אבל במשפט מקור אמרו לי שבעקבות / אחרי הספר זה קרה. נפסול.

4

The roots of opera can be traced to the Camerata, a group of Italian composers enamored of antiquity, who in the 16th century wrote music that emulated the tragic chorus in ancient Greek drama.

(1) The Camerata, whose members were fascinated by the ancient world and whose works were modeled on the tragic Greek chorus, are considered the founders of opera.

(2) The tragic Greek chorus, which was the inspiration for opera, was incorporated into the works of the Camerata, a group of Italian composers.

(3) The operas composed by the Camerata in the 16th century were the first to abandon the rigid structure of the Greek chorus.

(4) The enduring appeal of the operas written by the Camerata is a testimony to the impact of the ancient Greek chorus.

תשובה נכונה: 1

חשוב לשים לב: "the roots of opera can be traced to" ...the roots of opera can be traced to" - השורשים של האופרה יכולים להיות משויכים ל (מקורם ב) וגם "who in the 16th century wrote music that emulated... in ancient Greek drama are" - שבמאה ה-16 כתבו מוזיקה שא ... בדרמה יוונית עתיקה.

1. רשום לנו "whose works were modeled on the tragic Greek chorus" - שהעבודות שלהם התבססו על הפזמון היווני הטרגי... ואז רשום "are"

"considered the founders of opera" - נחשבים למייסדי האופרה. מתאים לנו, זו התשובה.

2. פה רשום "the tragic Greek chorus ... which was the inspiration for opera" - שהפזמון היווני הטרגי היה ההשראה לאופרה, אבל במשפט מקור

נאמר לנו ששורשי האופרה מקורם ב-Camerata - הקבוצת איטלקיים. נפסול.

3. כאן לא מתאים מכמה סיבות: "operas" - האופרות - לא דיברו איתנו על אופרות מסוימות במשפט מקור אלא על אופרה בכללי, בלשון יחיד. מה עוד שרשום

"were the first" - היו הראשונים - קיצון שאין לנו במשפט מקור. נפסול.

4. שוב כתוב לנו "the operas written by the Camerata" - האופרות שנכתבו ע"י Camerata - אבל במשפט מקור דיברו איתי שמקור האופרה בכלל

היא מהם - ולא על כמה אופרות ספציפיות שהם כתבו. נפסול.